

NIÊN HỌC 2020-2021

# DANH SÁCH ĐIỀU CẦN LÀM CHO NGÀY TỰU TRƯỜNG



## BẠN ĐÃ SẴN SÀNG CHO NĂM HỌC MỚI CHƯA?

Trường học khai giảng vào Thứ Tư Ngày 2 Tháng 9, với tất cả học sinh từ nhà trẻ PreK đến lớp 12 đều tham gia vào việc học tập bằng kỹ thuật số mỗi tuần 5 ngày và nhận được sự hướng dẫn từ các giáo viên của trường mà chúng đã đăng ký theo học.

Dưới đây là danh sách những điều cần làm để giúp bạn và con bạn chuẩn bị cho một năm học thành công:



### LÀ HỌC SINH MỚI CỦA SỞ GIÁO DỤC? HÃY GHI DANH HỌC CHO CON BẠN

Đăng ký học trực tuyến bằng cách truy cập trang web: [bit.ly/phillyk12reg](https://bit.ly/phillyk12reg); đăng ký qua điện thoại bằng cách gọi cho trường của con bạn và nói chuyện với thư ký trường; hoặc đăng ký trực tiếp bằng cách lấy hẹn tại the Education Center (440 N. Broad St.) vào các ngày thứ ba và thứ năm từ 10 giờ sáng đến 2 giờ trưa. Hãy email cho [OSEP@philasd.org](mailto:OSEP@philasd.org) để lấy hẹn.



### ĐĂNG KÝ VÀO TÀI KHOẢN CÔNG THÔNG TIN DÀNH CHO PHỤ HUYNH VÀ GIA ĐÌNH

Tài khoản Công Thông Tin Dành Cho Phụ Huynh & Gia Đình cung cấp cho bạn quyền truy cập trực tiếp vào những thông tin có giá trị như về điểm số, điểm kiểm tra, hồ sơ số ngày đến trường và việc tiêm ngừa của con bạn, v.v., kể cả những thông tin mới nhất của Sở Giáo Dục. Để tìm hiểu thêm và đăng ký, hãy truy cập trang web: [signup.philasd.org](https://signup.philasd.org).



### CẬP NHẬT THÔNG TIN LIÊN LẠC CỦA BẠN

Thông tin liên lạc trong hồ sơ tại trường học của con bạn được sử dụng để đảm bảo bạn nhận được những thông tin cập nhật quan trọng của trường và của Sở Giáo Dục, đồng thời nhà trường có thể liên hệ ngay lập tức với bạn trong trường hợp khẩn cấp. Hãy nhớ liên hệ với trường nếu bạn đã chuyển chỗ ở, đổi số điện thoại mới hoặc danh sách người liên hệ khi khẩn cấp của bạn đã thay đổi.



### BIẾT THỜI KHÓA BIỂU TRƯỜNG CỦA CON BẠN

Mặc dù trường sẽ dạy 100% bằng kỹ thuật số trong suốt học kỳ đầu tiên, học sinh vẫn phải tham gia học tập cả ngày, năm ngày một tuần. Thời gian bắt đầu và kết thúc ngày học của con bạn có thể được tìm thấy trên trang web của trường hoặc bạn có thể gọi cho văn phòng trường để biết thêm thông tin.



### HỖ TRỢ CHO VIỆC THAM GIA HỌC TẬP HÀNG NGÀY CỦA CON BẠN

Tham gia học tập mỗi ngày ở trường là điều cần thiết cho sự phát triển liên tục và thành công trong học tập của con bạn. Giáo viên của con bạn sẽ điểm danh mỗi tiết học và các môn học sẽ được tính điểm. Hãy đảm bảo con bạn đăng nhập vào hệ thống đúng giờ mỗi ngày và liên hệ với hiệu trưởng hoặc giáo viên của con bạn nếu bạn cần hỗ trợ. Ngoài ra, nếu có bất kỳ trở ngại nào đối với việc đi học hàng ngày của con bạn, xin vui lòng liên hệ với giáo viên của con bạn hoặc bất kỳ nhân viên nào của trường để được hỗ trợ.



### BẢO ĐẢM CON BẠN CÓ THIẾT BỊ KỸ THUẬT SỐ TRONG HỌC TẬP

Trung Tâm Hỗ Trợ Kỹ Thuật cho Gia Đình của chúng tôi mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Sáu từ 9 giờ sáng đến 2 giờ chiều (không tính ngày lễ). Bạn có thể đến mượn máy Chromebook cho con, hoặc sửa chữa hoặc thay thế máy Chromebook hiện tại của bạn tại các địa điểm của Trung Tâm Giáo Dục (440 N. Broad St., tầng 1) và Tòa Nhà Fitzpatrick Annex (phía sau trường Tiểu Học Fitzpatrick, số 4101 Chalfont Dr.). Địa điểm ở Trường Trung Học Martin Luther King (6100 Stenton Ave.) chỉ dành cho phụ Huynh đến mượn Chromebook mà thôi. Bạn cũng có thể gọi đường dây nóng, số 215-400-4444, email [FamilyTechSupport@philasd.org](mailto:FamilyTechSupport@philasd.org) hoặc truy cập trang web: [philasd.org/chromebooks](https://philasd.org/chromebooks) để được hướng dẫn và các nguồn trợ giúp khác.

\*Lưu ý: Phải là học sinh của Sở Giáo Dục thì mới được nhận thiết bị.

**HÃY BẢO ĐẢM LÀ BẠN CÓ INTERNET**  
Bạn có thể tìm đọc danh sách internet và WiFi miễn phí có giá thấp tại [philasd.org/technologyservices/getting-connected](https://philasd.org/technologyservices/getting-connected).

**XEM LẠI HƯỚNG DẪN GIA ĐÌNH ĐỂ HỌC TẬP XÃ HỘI-CẢM XÚC**  
Các giáo viên của con bạn sẽ tập trung vào việc giảng dạy về tình cảm-xã hội trong năm nay, thông qua các buổi Họp Cộng Đồng hàng ngày trong lớp học và như một phần của chương trình giảng dạy. Bạn có thể tìm hiểu thêm lý do tại sao việc học tập về tình cảm-xã hội lại quan trọng và cách thức bạn có thể hỗ trợ nó tại nhà bằng cách truy cập danh mục Family Academy Virtual Course tại [philasd.org/-/face/fact](https://philasd.org/-/face/fact) để xem thời khóa biểu của các lớp SEL được mở sắp tới đây.

**NHẬN SỰ HỖ TRỢ NẾU BẠN QUAN TÂM ĐẾN SỨC KHỎE TÂM THẦN CỦA CON BẠN**  
Sự chia cách mà gia đình và trẻ em phải trải qua do xa cách sự hỗ trợ của các thành viên gia đình, thầy cô và bạn bè trong đại dịch này có thể gây ra cảm giác buồn bã và lo lắng. Nếu bạn nghĩ rằng con mình hiện đang trải qua những cảm giác này, bạn có thể gọi điện hoặc nhắn tin cho The Philly HopeLine, số **1-833-PHL-HOPE (1-833-745-4673)** Thứ Hai - Thứ Sáu 10:00 sáng - 8:00 tối để nhận các dịch vụ tư vấn; chia sẻ mối quan tâm của bạn với một nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe tâm thần mà bạn có mối quan hệ từ trước; hoặc, một khi trường học mở cửa, hãy liên hệ với giáo viên cố vấn học đường của con bạn, người sẽ hỗ trợ xây dựng kế hoạch hỗ trợ cho con bạn.

**ĐẾN NHẬN SÁCH GIÁO KHOA**  
Tất cả các trường sẽ liên hệ với gia đình của học sinh để biết ngày và giờ mà bạn có thể ghé trường để nhận sách giáo khoa và các tài liệu khác nhằm hỗ trợ trải nghiệm học tập kỹ thuật số cho con bạn được thành công.

**BIẾT ĐỊA ĐIỂM ĐẾN NHẬN CÁC BỮA ĂN CHO CON BẠN Ở HỌC KỲ ĐẦU.**  
Mỗi thứ Năm, từ 9 giờ sáng đến 12 giờ trưa, bạn có thể nhận một thùng gồm 5 bữa ăn sáng, 5 bữa ăn trưa và ½ gallon sữa cho mỗi học sinh trong gia đình của bạn. Để có danh sách mới nhất về các địa điểm phân phối bữa ăn tại trường học, hãy truy cập trang web: [philasd.org/grab-go-meals](https://philasd.org/grab-go-meals).

**ĐÁNH DẤU NGÀY 28 THÁNG 8 VÀO LỊCH CỦA BẠN LÀ SỰ KIỆN LÁI XE ĐẾN NHẬN BA LÔ CHO NGÀY TỰU TRƯỜNG TẠI SÂN VẬN ĐỘNG LINCOLN FINANCIAL FIELD, 9:00 SÁNG - 1:00 TRƯA**  
Sở Giáo Dục sẽ cung cấp ba lô và đồ dùng học tập miễn phí để hỗ trợ học sinh học trực tuyến. Do COVID-19, sự kiện năm nay sẽ là sự kiện lái xe và 500 chiếc xe đầu tiên có thể nhận được một đôi giày thể thao Converse miễn phí. Phụ huynh nào không có xe cũng có thể đến nhận ba lô cho con mình. Tất nhiên phải đăng ký trước. Để biết thêm thông tin về sự kiện này và cách thức bạn có thể lập cuộc hẹn nếu muốn đi bộ đến nhận quà, vui lòng truy cập trang web: [philasd.org/face/backpacks](https://philasd.org/face/backpacks) hoặc gọi số: 215-400-5300.

**HÃY BẢO ĐẢM LÀ CON BẠN ĐÃ CẬP NHẬT CÁC LIỀU THUỐC NGỪA TRƯỚC NGÀY TỰU TRƯỜNG**  
Điều quan trọng đối với sức khỏe của con bạn là em được cập nhật các liều thuốc ngừa, bao gồm liều thuốc vắc-xin cúm. Điều này đặc biệt quan trọng trong năm nay vì chúng tôi vẫn chưa biết nếu bị bệnh COVID-19 cùng lúc với bệnh cúm sẽ dẫn đến bệnh nặng hơn. Nếu bạn không chắc con mình cần tiêm loại vắc xin nào khi đến trường, hãy truy cập trang web: [philasd.org/studenthealth/immunizations](https://philasd.org/studenthealth/immunizations).

**HÃY TÌM NGUỒN LỰC ĐỂ HỖ TRỢ CHO CON BẠN ĐƯỢC THÀNH CÔNG Ở TRƯỜNG**  
Chúng tôi tận tâm giúp cho các gia đình luôn được kết nối với các nguồn thông tin và tài nguyên mới nhất cần thiết để hỗ trợ con cái của họ trong quá trình học kỹ thuật số. Hãy truy cập trang web của Văn Phòng Gia Đình và Cộng Đồng Tham Gia: [philasd.org/face](https://philasd.org/face) và lưu nó dưới dạng dấu trang để tham khảo trong suốt cả năm về lịch trình / mô tả / thời gian của các lớp giáo dục ảo dành cho phụ huynh; các công cụ để gia đình sử dụng tại nhà; và tài liệu trực tuyến có giá trị để thu hút con bạn trong thời gian này.

**Hãy thường xuyên truy cập trang web của trường con bạn để biết thêm thông tin về ngày tựu trường, Meet and Greets, Đêm Họp Phụ Huynh Đầu Năm và nhiều thông tin hơn.**

Ngoài ra, hãy truy cập trang web: [philasd.org](https://philasd.org) để biết thêm thông tin mới nhất về cách thức chúng tôi Thúc Đẩy Nền Giáo Dục An Toàn cho niên học 2020-2021.